



## Weitere Informationen

Tagungsort: Universität Trier, Raum A9/10  
Universitätsring

## Anreise



# Deutsch als Fremd- und Wissenschaftssprache im Kontext der Mehrsprachigkeit am Beispiel der Grande Région

28. bis 29. April 2016

Internationale Tagung des Faches  
Germanistik/Deutsch als Fremdsprache der Universität Trier  
in Zusammenarbeit mit der  
Gesellschaft für Deutsche Sprache e. V.  
und mit freundlicher Unterstützung des AsKI e. V.

### Veranstalter

Dr. Renate Freudenberg-Findeisen (Universität Trier)  
Dr. Lutz Kuntzsch (GfdS)

## Donnerstag, 28. April 2016

ab 12:30	Tagungsbüro
14:00-14:30	Begrüßung und Grußworte Vizepräsident Universität Trier <b>Martin Przybilski</b> European Commission, Directorate General for Translation, Head of German Language Department <b>Josefine Oberhausen</b>
14:30-15:15	<i>Moderation: <b>Renate Freudenberg-Findeisen</b> (Trier)</i> <b>Ulrich Ammon</b> (Duisburg): <i>Die heutige Stellung der deutschen Sprache in der Welt und ihr Zusammenhang mit Sprachenfragen in der Grande Région</i>
15:15-15:45	<b>Katja Lochtman</b> (Brüssel): <i>Die Rolle des Deutschen als Fremdsprache in der Internationalisierungspolitik an den Brüsseler Hochschulen: Université de Bruxelles und Vrije Universiteit Brussel</i>
15:45-16:15	Kaffeepause
16:15-16:45	<i>Moderation: <b>Jeroen Darquennes</b> (Namur)</i> <b>Heinz Sieburg</b> (Luxemburg): <i>Die deutsche Sprache in Luxemburg. Funktionen, Wertungen, Perspektiven</i>
16:45-17:30	<b>Birgit Huemer</b> (Luxemburg): <i>Die Stellung des Deutschen an der mehrsprachigen Universität Luxemburg</i>
17:30-18:00	<b>Robert Möller</b> (Lüttich): <i>Die Stellung des Deutschen an Schulen und Hochschulen im Osten von Belgien</i>
ab 19:00	Gemeinsames Abendessen <b>Weingut Georg Fritz von Nell</b> , Im Tiergarten 12

## Freitag, 29. April 2016

ab 8:30	Tagungsbüro
9:00-9:30	<i>Moderation: <b>Lutz Kuntzsch</b> (Wiesbaden)</i> <b>Adelheid Hu</b> (Luxemburg): <i>Deutsch als Teil mehrsprachiger Repertoires – eine lernerorientierte Perspektive</i>
9:30-10:15	<b>Christina Reissner</b> (Saarbrücken): <i>Umgang mit Wissen in multilingualen Kontexten: Erfahrungen aus der trinationalen Hochschullehre</i>
10:15-11:00	<b>Elisabeth Venohr</b> (Saarbrücken): <i>Schreiben in der fremden Wissenschaftstradition – zu den Schreibanforderungen in binationalen und mehrsprachigen Studiengängen am Beispiel Deutsch-Französisch</i>
11:00-11:30	Kaffeepause
11:30-12:00	<i>Moderation: <b>Natalia Filatkina</b> (Trier)</i> <b>Gunter Schmale</b> (Metz): <i>Zur Situation des Deutschen an einer Hochschule des Dialekt-Territoriums Moselle</i>
12:00-12:45	<b>Jocelyne Maccarini</b> (Metz): <i>Stellung des Deutschen im französischen Schulkontext</i>
12:45-13:15	<b>Sabine Jentges</b> (Nijmegen): <i>Deutsch als Fremd- und Zweitsprache in den Niederlanden und in den deutsch-niederländischen Grenzregionen: Stand der Dinge, Schwierigkeiten und Perspektiven</i>
13:15-14:00	Gesprächsrunde/Abschlussdiskussion Leitung: <b>Jeroen Darquennes</b> (Namur)
Im Anschluss:	Verabschiedung mit Imbiss